







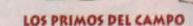




LOS PRIMOS DEL CAMPO...

DE LA CIUDAD AL CAMPO

Diego vive en la ciudad. Puede diferenciar el ruido del motor de un colectivo del de un camión o automóvil. También sabe respetar el semáforo cuando cruza avenidas peligrosas, viajar en subte o comer hamburguesas en lugares donde venden comidas rápidas. Sin embargo, Diego no sabe distinguir una vaca de un toro, el canto de un grillo o, al mirar las estrellas, señalar la Cruz del Sur. Para eso es necesaria la ayuda de:



Paula y Federico son los primos de Diego. Ellos viven a 200 kilómetros de la Capital Federal en una zona rural. Van a la escuela del pueblo y ayudan a su papá en las tareas del campo. Fede y Paula saben dar de comer a las gallinas y retirar —sin romper— los huevos de los nidos de las ponedoras. Por la mañana, no tienen inconvenientes para ordeñar una vaca o ayudar a su mamá en la cosecha de la verdura sembrada en la quinta. Eso sí, jamás viajaron en un subte.





PAPELITOS SUELTOS

PARECIDOS Y DIFERENTES

Los roedores conforman una familia muy numerosa y de fácil adaptación a los climas más rigurosos. Los encontramos en zonas desérticas, en altísimas montañas y en regiones de excesivo frío. Aunque sus principales características son iguales en todos ellos, su tamaño varía considerablemente. Existe un ratón llamado ratón de los graneros que mide apenas cinco centímetros y su peso no excede de algunos gramos. Y nuestro carpincho puede llegar a medir 1 metro de largo y 50 centímetros de alto.

El verano trae muchos acontecimientos agradables: sol, dias largos, helados, vacaciones y también -en algunos casos- primos. Claro, porque en este tiempo, muchas familias,

que viven distanciadas, realizan intercambio de parientes.



POR ESO ...

...durante las vacaciones, los primos intercambian visitas. Del campo a la ciudad y viceversa. Así, Diego pudo aprender a montar a caballo, andar en sulky o en la camioneta del tío. También puede valorar la tranquilidad que brinda la vida en el campo. Nadie camina apurado, no existen los bocinazos y todos tienen tiempo para charlar mientras toman unos mates. Pero Diego también comprende lo difícil que es la tarea de sus primos cuando hay sequías o exceso de lluvias, cuando se pierden las cosechas, cuando...



PERO...

...Paula y Federico también visitaron a Diego. Ellos aprendieron a valorar los beneficios de la vida en la ciudad: los cines, museos, talleres de títeres, bibliotecas. Se asombraron de la cantidad de espectáculos en los que podían participar y comprendieron los apuros de la gente de la ciudad cuando llegan tarde a sus trabajos por problemas en el transporte. Pero de algo están seguros, el asado con cuero que prepara su papá es mucho mejor que las hamburguesas congeladas que come su primo.



PAPELITOS SUELTOS

¡QUÉ IMPORTANTE!

El carpincho es un mamífero roedor que abunda en nuestro país y habita una extensa zona comprendida entre la cordillera de los Andes. y el delta del río Paraná. Es usual que los lugareños bauticen a los distintos accidentes geográficos con nombres de plantas y animales de la región. Por ese motivo son muchos los arroyos, parajes y ríos de las provincias de Buenos Aires, Chaco, Misiones y Corrientes que llevan el nombre de este gordote y simpático roedor: Carpincho.



ROSQUITAS

DE MAICENA



1 En un bol batí la manteca con el azúcar. Hacelo hasta que esté bien, pero bien cremosa. ¿Entendido?



2 Agregá de a una por vez, sin cesar de batir, 4 yemas. Después incorporá 1 cucharadita de esencia de vainilla.



Dejala descansar unos 15 minutos, tapadita, en la heladera. Luego estirala con el palote sobre la mesada, dejando la masa fina, más o menos de medio centímetro de espesor.



5 Cortá las rosquitas con un cortapastas redondo (podés usar un vaso invertido) y quitales el centro con ayuda de un cuchillo. Amasá de nuevo la masa sobrante para hacer otras rosquitas.



¿Esta tarde vienen tus amiguitos a jugar a casa? Entonces, podés convidarlos con estos deliciosos bizcochitos caseros a la hora de la merienda.

NECESITÁS

100 g de manteca, 1/2 taza (tamaño té) de azúcar,

4 yemas, 1 y 1/2 taza (tamaño té) de maicena,

1/2 taza (tamaño té) de harina leudante.

1 cucharadita de esencia de vainilla y azúcar impalpable para espolvorear.



Colocalas en una placa enmantecada y cocinalas en horno suave, durante unos 20 minutos. Cuando las retires del horno dejalas enfriar y espolvorealas con azucar impalpable. Ahora... ja tomar el té, el café o el chocolate y a saborear las deliciosas rosquitas! Tan deliciosas que seguramente van a acabarse enseguida. ¡Glup!





Tamizá la maicena junto con la harina pasándola por un colador bien grande. Hacé un hueco en el centro y volcá allí la preparación anterior. Ahora mezclà todos los ingredientes con las manos hasta que se forme una masa muy suave, pero que al mismo tiempo se pueda trabajar con los dedos. Ése es el punto ideal.

CHIS...CHISPAS... ENTRE GLOBOS Y PINATAS

¿DESCUBRIMOS JUNTOS LAS CHISPITAS DE LA ALEGRÍA?

leliz cumpleans

Una de las cosas más lindas de cumplir años es ser el homenajeado. Ser por un día el centro de la casa, acaparar toda la atención y que mi torta de cumpleaños sea toda una sorpresa.

ALEGRIA

Recibir muchos regalos también es muy lindo. Pero más lindo todavía es recibir la visita de mis amigos, mis compañeros, mis primos y mis

Mi casa se vistió de fiesta. Globos, guirnaldas, carteles, cosas ricas,... ¡claro! cumplir años siempre es motivo de festejo.

Llegó la hora de pinchar la piñata y de soplar las velitas. Caen los caramelos y el papel picado y con el soplido sobre la torta vuelan ¡mis deseos de felicidad!

Llegó la hora de apagar tus velitas, ¿cuáles son tus tres deseos? ¿Qué te gustaría que hubiese en la piñata? ¿No te gustaría organizar vos mismo tu próximo cumpleaños? ¿Cómo lo harías?

Vos elegís la torta. ¿Cómo te gusta más? ¿De frutilla? De chocolate? ¿Con crema o con dulce de leche?

anuatu nos recibe con su paisaje tropical. Estas ocho decenas de islas de la Melanesia, que parecen dibujar una "Y" sobre el océano Pacífico, son de origen volcánico y coralino. Por eso es común que sus costas se encuentren rodeadas de arrecifes. Con 5.000 km², Espíritu Santo es la más grande de estas islas. En ella se halla el monte Tabwenmasana, que con sus 1.879 m es el punto más alto del país. La isla más densamente poblada y la segunda en extensión es la de Melekula, mientras que la capital, Port Vila, se asienta en la isla de Efate.

BOSQUES EXUBERANTES

El clima tropical, cálido y húmedo, reina en Vanuatu. Llueve muchísimo, especialmente desde noviembre hasta abril. Estas condiciones climáticas han favorecido el desarrollo de una exuberante vegetación: un denso bosque de ébanos, sándalos, palos rosas, árboles de pan y helechos arborescentes cubre estas islas. Eso sí, en muchas partes

VANUATU

Un paraíso en la Melanesia

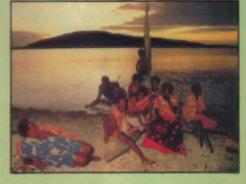


Playas de arenas blancas pobladas de cocoteros y vegetación exuberante son uno de los atractivos que ofrece Vanuatu.

la vegetación natural ha sido talada para dar lugar a plantaciones de cocoteros, cafetos, plátanos, cañas de azúcar y algodoneros. Es que alrededor del 80% de los habitantes de Vanuatu se dedica a la agricultura.

UN POCO DE HISTORIA

Las islas que hoy forman parte de



Alrededor del 80% de la población de este país se dedica a la agricultura.

Vanuatu estaban habitadas por pue-

blos melanesios desde el primer Los pobladores milenio de nuestra era. Los europeos las descubrieron a principios del siglo XVII, cuando Pedro Fernández de Quirós les dio el nombre de Tierra Australia del Espíritu Santo. Sin embargo, fue el inglés James Cook quien las exploró en 1774 y las llamó Nuevas Hébridas. Con esta denominación, desde 1887, comenzaron a ser administradas conjuntamente por ingleses y franceses. Por fin, en 1980 las islas declararon su independencia y tomaron el nombre de República de Vanuatu.



ofrecen los productos de sus cosechas en mercados al aire libre. Anteriormente dependiente de Francia e Inglaterra, Vanuatu declaró su independencia en el año 1980. Según su constitución es una república con parlamento unicameral.

EN EFATE

La isla de Efate se caracteriza por la laguna del atolón. Junto a ella,

El bismala, el inglés y el francés son los idiomas oficiales de Vanuatu.

Unos ochenta islas e islotes dispersos en el Pacífico Sur forman la joven República de Vanuatu. Playas paradisíacas, una vegetación exuberante; un clima tropical y fondos marinos transparentes son algunos de sus atractivos.

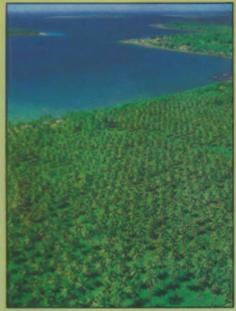


Este campo de golf, en Port Vila, es una reliquia del colonialismo.

Port Vila nos muestra sus sencillas casas de paredes de madera y techos de hojalata. Los edificios más importantes, como el Parlamento y los bancos, se agrupan en Kumul Highway, la calle mayor de la capital. Resulta muy interesante visitar el Museo Etnográfico. Y si de artesanías se trata, en Vanuatu es posible adquirir desde collares y tejidos hasta máscaras de madera, lanzas e instrumentos musicales.

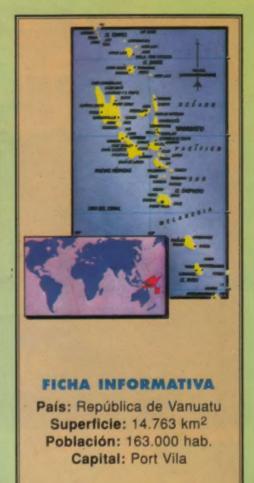
VOLCANES Y FONDOS MARINOS

Tanto en Port Vila como en otras localidades de las islas se organizan excursiones para submarinistas. La transparencia de las aguas y la riqueza ictícola de sus fondos mari-



El explorador Fernández de Quirós fue el primer europeo que avistó estas islas.

nos hacen de Vanuatu uno de los lugares predilectos de los aficionados a este deporte. Si querés ver qué hay debajo de las superficie del mar pero no te animás a bucear, no te preocupes: podés navegar en barcos que tienen el piso de cristal. ¿Sabías que en Vanuatu existen volcanes aún en actividad? Uno de ellos es el Yasur, en la isla de Tana. Los turistas pueden llegar has-



ta él, asomarse a su cráter y oír las explosiones. ¡Toda una aventura! Y a la hora de tomar sol y chapotear en el mar, la isla de Santo ofrece sus hermosas playas de arenas blancas y cocoteros. Sí, en Vanuatu cada lugar nos da gratas sorpresas.

Port Vila, la capital de Vanuatu, se encuentra en la isla de Efate. En Kumul Highway, su calle principal, se agrupan los edificios más importantes de la ciudad.

Habitadas por grupos melanesios, en estas islas hoy las tradiciones ancestrales se entremezclan con las costumbres occidentales.





Unos 30.000 turistas visitan anualmente este país de la Melanesia.

"PEQUEÑO JUAN"





Yo soy Juan. Algo tan simple como eso. Juanes hay a montones, no lo voy a negar, pero pequeños Juanes. no hay tantos y menos aún, gigantes como yo... ¿Se

comprende? Pues así es; mi gran estatura es algo que marcó mi vida y, junto con ello, mi encuentro con el valiente Robin Hood.

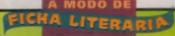
Nunca olvidaré aquella tarde en que. vagando por los bosques de Sherwood, Inglaterra, me encontré con un atrevido joven. No sabía quién era, pero me sorprendió su desafío dado que, modestia aparte, vo era

casi el doble de su tamaño. Así y todo aceptó el reto y nos trenzamos en un fuerte cruce de gruesas ramas. Como luchábamos arriba de un tronco perdimos el equilibrio y ambos fuimos a dar al piso. Así comenzó nuestra amistad, entre risas y mucho barro.

Cuando me contaron acerca de los

nobles ideales de Robin y su banda, decidí que me quedaría con ellos. Nunca toleré la injusticia y, por aquel entonces, ésta se extendía a todo el reino. El pueblo moría de hambre. Todos nos hicimos expertos lanzadores de flechas: nuestros tiros jamás fallaban y el bosque fue nuestro hogar por mucho tiempo. Siempre me río cuando recuerdo aquel día en que, disfrazados de mendigos, engañamos al mismísimo rey Juan sin Tierra.

Fuimos famosos y temidos, y devolvimos a los pobres lo que se les había arrebatado. ¿Cómo lo hacíamos? Bueno, está escrito con tinta indeleble en las páginas legendarias de "Robin Hood".



"Pequeño Juan" es un personaje secundario de la obra Robin Hood. De autor anónimo, esta leyenda épica se desarrolla en Inglaterra, en el siglo XII. A través de sus páginas vivirás valerosas aventuras narradas con sentido del humor y maestría. El personaje central, Robin Hood, junto al grupo de sus valientes amigos, te guiará por caminos donde la nobleza y el honor son reglas de vida.





Mientras HIJITUS y GOLD SILVER se reencuentran con OAKY, NEURUS y PUCHO son sorprendidos por un guardía cuando intentaban robar ciertos objetos valiosos...







DEVOLVEL OBJETOS

LOBALON











TRABAJOS SIN VACACIONES



PILOTOS Y CHOFERES

Durante las vacaciones, mucha gente se traslada a los centros de veraneo de nuestro país o de otras naciones. Algunos lo hacen en sus propios vehículos y otros emplean micros, trenes o aviones. Por eso los choferes de los ómnibus de larga distancia, los conductores de los trenes y los pilotos deben trabajar mucho más. Sus empresas se preocupan por aumentar la cantidad de viajes para que todos los pasajeros lleguen a destino. Pero también deben cuidar a sus empleados para que el cansancio no provoque accidentes.

LOS HELADEROS

"Un cucurucho de vainilla y limón", "una vasito de frutilla y crema", "para mí, de dulce de leche y crema rusa bañado en chocolate". A éstos y otros pedidos deben responder los heladeros. Durante el verano y sobre todo en vacaciones, a todos nos gusta saborear un refrescante helado. Las heladerías se llenan de trabajo y de clientes. Los heladeros corren de un lado para el otro del mostrador armando altos cucuruchos y llenando vasitos de todos los tamaños. Para ellos las mejores vacaciones son las de invierno (claro, allí los que trabajan a todo vapor son sus amigos, los churreros).



PAPELITOS SUELTOS

¡QUÉ JABÓN!

El jabón como lo conocemos hoy se inventó en Europa en la Edad Media. En lugar de jabón, los antiguos lavaban su cuerpo con...;tierra! En realidad se trataba de una arcilla jabonosa con alto contenido de potasio. El potasio quitaba fácilmente el polvo de la piel, aunque la irritaba mucho. Los romanos, allá por el año 300, inventaron una especie de pasta jabonosa hecha con grasa de cabra y cenizas de haya. Pero en lugar de lavarse con ella, la usaban para teñirse el cabello de rubio.

Llegan las vacaciones y todos estamos muy, pero muy contentos.

Tenemos más tiempo para jugar y disfrutar con los amigos.

Muchas familias se toman un tiempo para descansar. Sin embargo,
para otras personas es cuando más trabajan.





GUARDAPARQUES

También ellos deben trabajar mientras otros descansan. Es que en el verano la mayoría de los parques nacionales y las playas se llenan de turistas ansiosos por disfrutar del sol y de la naturaleza. Pero, a veces, se descuidan. El guardavidas se encarga de vigilar que los bañistas no cometan imprudencias. Los guardaparques cuidan y controlan que nadie dañe la riqueza de los parques nacionales. Ellos saben, lamentablemente, que las imprudencias y los descuidos nunca se van de vacaciones.

Si alguien quiere aprender a nadar, ir de campamento, hacer deportes y divertirse mucho, puede anotarse en una colonia de vacaciones. Algunas duran los tres meses de receso escolar, otras una semana.

Mientras los chicos "descansan" del colegio, muchos profesores de educación física y estudiantes se encargan de entretenerlos: organizan juegos, les enseñan canciones y técnicas de campamento. Eso sí, en las colonias de vacaciones, nunca nadie manda tarea...



PAPELITOS SUELTOS

AHORA LLUEVE MÁS

Según las estadísticas, los meteorólogos de nuestro país han comprobado que en los últimos 30 años en la Argentina llueve mucho más. En el oeste de la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, la lluvia caída aumentó unos 400 milímetros. Eso ha traído como consecuencia graves inundaciones. Las causas parecen ser el calentamiento global de la Tierra y la corriente cálida del océano Pacífico, denominada "Niño".



CRÉALO, AUNQUE NO LO VEA, UN DUENDE EN LA CHIMENEA. ANTIFAZ sacó del desván un antiguo cuadro que llama la atención de ANTEOJITO...

























Y DE BERRINCHES





Éste es un cuento que me contaba mi abuela cuando yo era chiquito y no quería tomar la sopa. Empieza así:

uentan los que saben que cierto día la Luna se hallaba cómodamente dormida en una nube de seda, cuando de pronto... abrió un ojo. Muy asustada lo volvió a cerrar. Después abrió los dos y puso cara de ¡no puede ser! ¿Qué había visto? Vio su imagen reflejada en el agua. ¡Qué rabieta! ¡Qué berrinche! ¿Era, acaso, ella esa gorda que la miraba desde el espejo con asombro? -¡Tendré que hacer una dieta urgente!- dijo muy enojada.

partir de ese momento doña Luna dejó de comer. En vano trataron los angelitos de convencer-la para que aceptara los manjares que le habían preparado los duendes cocineros. No quiso ni abrir la boca. En vano llegaron a visitarla estrellas amigas desde los más lejanos rincones del Universo. Ni aun tapándole la nariz pudieron hacerle probar un bocado. Ella estaba decidida a recuperar su silueta.

oña Luna, poco a poco, se iba popiendo mas flaca y cada



bia puesto tan redondita como antes. Todo era paz y alegría en el cielo. Hasta que un día, mientras saboreaba el bombón número 585. se le ocurrió mirarse nuevamente en las aquas espejadas de un tranquilo lago. ¿Qué siguió después? ¡Un terrible berrinche! Y otros quince dias de dieta. Desde entonces, la historia se repite. La Luna engorda durante quince dias hasta que parece que va a explotar. Y luego, adeigaza otros quince dias hasta parecer una brujita narigona y encorvada que apenas se distingue en el cielo. Luna llena... cuarto menguante... luna nueva... cuarto creciente... Es una historia ¡de nunca acabar!

Adriana Parvis



vez más débil. Ya había pasado dos semanas sin comer ni siquiera una miguita. Tan delgada estaba que casi no podía tenerse en pie. Y pasó lo que tenía que pasar: se sintió enferma y hubo que llamar al médico del cielo. El le recetó montañas de arroz con espinaca, kilos de helado, toneladas de papas fritas y baldes de puré. La Luna, que parecía una viejecita encorvada, por suerte comenzó a recuperarse.

uince días más tarde, gracias a la receta del doctor, se ha-





CIA CALCULIN ALREA GERCIA CALCULIN ARRESIA CON
EL "MANCIPALADORS" SU VIADE A MENFIS, EN LAS ARRESIS
DE DICHA CUDAD, MANOT: MAD.
PLAMI, QUE NA SALIPO AL EN.
CUSATRO DE LA CARAYANA
DE TOTO CONFLINDE A MACO-PLIM CON UN BURÉN
QUE AQUÉL LE TRAS FROM
SU DIVERDION.























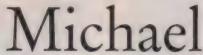
Y PACO-PUM EXPLICA A





IERUSALÉN

Jerusalén es una de las ciudades más religiosas del mundo. El lugar mus importante para los judíos es el Muro de los Lamentos (arriba), donde ellos van a rezar Hav otros lugares sagrados como el Santo Sepulcro, construido donde Jesús fue crucificado, y la Cúpula de la Roca (arriba), sagrada para los musulmanes.



MICHAEL FIMAN TIENE nueve años. Vive con su familia en Jerusalén, en

Israel. La familia de Michael es judía. Ellos creen en Dios y siguen las reglas de vida de su libro sagrado, la Torah. Los padres de Michael, Dov y Lucille, llegaron a Israel en la década del '60. Antes de mudarse a Israel. Dov vivía en los Estados

Unidos y Lucille, en Inglaterra.



"Durante el festival indio del Hanukkah encendemos una de estas velas cada noche."



LA FAMILIA DE MICHAEL El papa de Michael trabaja en un hotel y su mama trabaja en un periodico l'antida l'eranalen Post Su hermano Gaby tiene 16 ares v su hermana Yonnt tiene 15. Dos y luci, e rapian solamente inglés. Michael, Gaby y Yonit saben inglés y hebreo, la lengua nacional de Israel. Como la mayoría de los religiosos judíos, Dov, Gaby y Michael usan una pequeña gorra llamada kippah. Lucille, en cambio, usa un sombrero negro.

EL HOGAR DE MICHAEI La familia de Michael vive en un moderno departamento con su propio jardín en el frente. Michael comparte su habitación con su hermano Gaby. Éste tiene una computadora y a Michael encantan los videojuegos.

La sinagoga a la que

asiste Michael se llama Beth Yitz Chak.

"Leo esta oración cada noche antes de dormirme. Está en hebreo y cuelga sobre mi cama."

LA TORAH El libro sagrado de los adios, la Torah, consiste en los primeros cinco libros del Antiguo Testamento.

1 - 02 - creen que contiene la palabra de 1) - practo tida a Moises hace mas de 3 000 años. La Torah contiene 613 mandamientos o reg es que determinan el tipo de comidas que Leben consumir. Además, indica qué deben hacer en el día sagrado judio o Shabbat, que comienza el viernes al atardecer.



LA SINAGOGA

La palabra sinagoga significa "lugar de encuentro" y los judíos acuden allí a rezar y a estudiar textos religiosos. Michael va a la sinagoga con su papa los viernes a la noche, mientras su mamá y su hermana preparan la comida especial del Shabbat.



1 a T var

Shabbat. Michael su familia toman vino de una copa de plata especial llamada kiddush

v guardada en dos rodillos





























CARTEROOO!

NUESTROS

- 1 Andrea, Pamela. Agustina (Salta)
- 2 Ale, Fani y Dana, Escuela № 23, Km 110, Tapalqué (Buenos Aires).
- 3 Claudio y Adrián Morali, V. Carlos Paz (Córdoba).



ADIVINA

Hay cinco sapos y una manzana. Un sapo se come la manzana.

¿Cuántos sapos quedan?

Quedan seis sapos porque: "El que come y no convida tiene un sapo en la barriga".

Enviada por Ramiro Restelli, Pergamino (Buenos Aires).



ACRADECEMOS

...las buenísimas "ondas" enviadas por: los alumnos de la escuela Juan Bautista Alberdi. de Toledo (Córdoba); por Ana B. Fernández, de Coronel Suárez (Buenos Aires) y Vanesa Falvegat. de Claypole (Buenos Aires).





RQUÉLI DIJO...

...el clavo al tornillo?
—¡Vos sí que estás de vuelta!

Enviado por Rocío Fernández (Buenos Aires).



CORRESPONDENCIA

¡A escribir a esta amiguita!

Reneé Marisol Cáceres Prosst

Tiene 11 años y le gusta leer poesías y cuentos.



Promete responder a todas las cartas que le escriban. Su dirección es: Francisco Aguirre 299 Barrio San Roque C.P. 4608 Perico (Jujuy)



iQUÉ COLMO!

-¿Cuál es el colmo de un bombero?

—Apagar el fuego con una "galletita de agua".

> Enviado por Sergio Arnoldi, Quilmes (Buenos Aires).







CHICOS ARTISTAS

- "La abejita Jalein", Natalia
 Barrionuevo, Comodoro Rivadavia
 (Chubut)
- 2 "¡VIVA EL VERANO!", Matías Actis, San Pedro (Buenos Aires).
- 3 "EL BARRILETE VUELA ALTO".

Yamila Gisele Kuhn Kluge, La Punilla (San Luis).

4 "¡QUERIDA MAMA!", Anabel Rostand, Concordia (Entre Ríos).













Primer acto: dos hermanos se pelean y la mamá les da un coscorrón a cada uno.

Segundo acto: dos hermanos se sacan un uno en la escuela y la mamá los pone en penitencia.

Tercer acto: dos hermanos se portan bien y la mamá les regala un paquete de caramelos a cada uno. ¿Cómo se llama la obra? Justicia para todos.



ADIVINANZA

No está en la vereda, pero sí en la calle, no está en la cerradura, pero si en la llave...

Respuesta: La letra "LL"

NUEVAS DEFINICIONES

Carroza: medio de transporte que sirve para cargar arroz.



Pezuña: pez muy extraño que habita en las uñas de ciertos individuos.



"Pulgatorio": lugar desconocido donde van las pulgas cuando mueren. Se permite la entrada de perros.



Tintorería: dícese del lugar donde un grupo de toros se reúne a tomar vino tinto.





LA BOA CONSTRICTOR

CONSTRICTOR O JIBOIA

NO VIVIMOS "ENVENENADAS"

Pertenezco a la familia de los boideos. Ninguna de nosotras fabrica veneno. No tenemos colmillos ni glándulas venenosas. Pero es lógico que todos se asusten al vernos. ¡Medimos cinco metros de largo! Nuestro cuerpo es grueso y se adelgaza al llegar a la cola que es prensil. Con ella podemos sujetarnos. El cuero que nos cubre es nuestro orgullo: con manchas claras y oscuras y listado con franjas de colores variados es realmente hermoso, pero atrae a los cazadores que nos persiguen para obtenerlo.



LA RAS DEL SUELO!



En cuentos o relati . Lienipre las serpientes encarnamos

el mal. A todos nos etch sen dimensiones gigantescas y gran agresividad.

Si aueros conocurrore, voy a presentarme. Me llamo JiboiA



LA QUE TE SACO LA LENGUA?

Algunos piensan que soy una maleducada porque siempre estoy sacando la lengua. Es blanca, finita y en forma de horquilla. ¿Ves? Puedo hacerlo porque tengo
una abertura en la mandíbula. Es algo
que aprendi a hacer desde chiquita. Y...
hablando de boas pequeñas,... hace poco
nacieron mis seis hijos. ¡Qué alegría
cuando al ratito de poner los huevos se
agrietó el cascarón y asomaron sus cabecitas! Las boas somos ovovivíparas, es
decir. que los huevitos se forman en el interior del cuerpo. Las crías nacen vivas.



GRAN COLABORADORA

En muchos hogares, las boas constrictor somos consideradas animales domésticos. ¡Así es! Como nos gusta mucho comer ratones y otros roedores, somos de gran utilidad. ¡No dejamos ni uno para muestra! Nuestro carácter es manso y tímido. Pero si alguien nos ataca, nos defendemos "abrazándolo". Lo presionamos tanto que le impedimos respirar. Por eso nos llamamos boa constrictor constrictor (así, con doble apellido). Bueno, ya te conté muchas cosas de mi vida. Ahora ya me conocés. ¡Hasta siempre!



Además de la boa constrictor-constrictor, en América viven la anaconda y la lampalagua.



ESUMEN:
NO DESCUBRE QUE
EL PEDAZO DE TELA
PROVIENE DE OTRA
ÉPOCA, ENTONCES
LOS LLEVA HACIA
UN INVENTO REALIZADO POR ÉL...



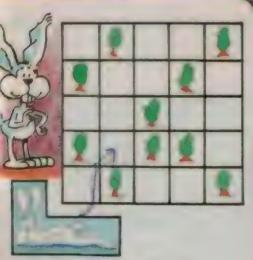












EL CONEJO ROGELIO

-Me encantaría vivir en este pequeño bosque -dice el conejo Rogelio. -¿Me podés encontrar un lugarcito vacío? A un lado del bosque tenés un dibujito de Rogelio. Fijate en qué lugar del bosque lo podés colocar, de modo que en ninguna de las cuatro casillas que vaya a ocupar el conejo haya un árbol. Tené en cuenta que Rogelio puede estar mirando hacia la izquierda, derecha, arriba, abajo jy hasta incluso quedar patas para arriba! ¿Podés descubrir en dónde ubicarlo?



3-C; 4-d. ¿QUE TENGO ADENTRO?: 1-C; 2-

tera HABLANGE DE AGULEROS: 1-b; 2-s; persente de muchas maneras posibles: con menos de muchas maneras posibles: con colina holando no identifica de muchas maneras posibles: con colina holando de muchas posibles: con colina holando de muchas posibles de





















BIP!-BIP!



LAS HUELLAS DE LA VIDA

Las distintas marcas que los animales dejan a su paso (huellas, excrementos, etc.) nos permiten saber desde su peso hasta su edad y forma de vida. Por ejemplo, los biólogos saben que con sólo medir el tamaño de las huellas de los osos pardos pueden conocer el número de crias que nace cada temporada. ¿Será la misma técnica que emplean las madres para descubrir cuántos dulces quedaban y quién se los ter-



PURA FAMA

Esta tarántula, con cara de "yo no fui", es una de las arañas más temidas. Sin embargo, los estudiosos dicen que ello se debe a su mala fama y que las consecuencias de su picadura raras veces suele ser fatal. No sucede lo mismo con otras arañas. Según los experios existen unas 50.000 especies de las cuales sólo nueve, entre el as ta viuda negra, son realmente pe grosas para el hombre.

SÓLO PARA HADAS

En la ciudad alemana de Gelsenkirchen, conocida también como la "capital de los cuentos", se realizó el Tercer Congreso Mundial del Cuento de Hadas. Al encuentro asistieron unas tres mil personas, entre ellas escritores y estudiosos, y resultó, como no podía ser de otra manera, toda una maravilla.



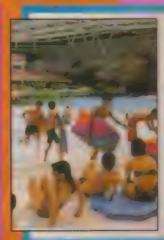
LA CASA DEL HOMBRE

En La Coruña. España, se inauguró el Domus, el primer museo interactivo del hombre. En él se puede aprender todo sobre su evolución, anatomia y fisiología, genética, nutrición, sandad y demografía, además de cualquer otra disciplina científica que tenga que ver con el ser humano. Este museo, conocido también como la Casa del Hombre, es más dinámico, más actual y, por ahora, unico



BOTELLAS, ¡A LA CALLE!

Algunas calles de Manhattan, Estados Unidos, están pavimentadas con un material llamado "glassphalt", el cual se obtiene tras reciclar botellas de vidrio. Ésta es una de las medidas que han tomado las autoridades norteamericanas para darle una buena utilidad al vidrio usado y procurar así que cada día haya menos basura. Una buena disposición, ¿no te parece?



SIN VIENTO NI ARENA

Wild Blue Yokohama es una playa artificial de 50 metros de largo por 30 metros de ancho, que se encuentra en el Japón. Tiene un "mar" de agua dulce, con olas pequeñas o grandes, que se pueden regular a gusto del bañista. El cielo también es diferente. Es de metal, con grandes focos y es que, claro, está totalmente techada. En este lugar todo el año reina el buen tiempo y no hay lluvia ni viento que nos impida pasar un hermoso día encerrados en la playa.

-BIP!-BIP!-BIP!-BI

PARA CHICOS DE 9 A 12 ANOS

AMÉRICA Y ASIA UNIDAS

Un puente diseñado por el arquitecto estadounidense T. Y. Lin atravesará el estrecho de Bering para unir Alaska (América) y Siberia (Asia). Según el proyecto, este "puente Internacional de la Paz" constará de dos pisos: en el inferior se construirá un oleoducto mientras que el piso superior estará reservado para los vehículos, exclusivamente.



"La creatividad es el estado natural del ser humano."

.

Kary Mullis, Premio Nobel de Química 1993.



SUPERRAQUETA

La firma Dunlop desarrolló una nueva raqueta que se distingue por su gran tamaño y su original forma de diamante. La "Max Predator", como se la llama, fue pensada para aquellos tenistas que les gusta hacer un buen servicio, fuerte y potente. Pero también para aquellos que lo saben controlar y se cuidan de mandar la pelota a la casa del vecino.

INCREÍBLE PERO CIERTO

Pesa 180 kilos, tiene motor eléctrico y puede hacer lo que a muchos automovilistas les gustaría hacer con el suyo: ¡plegarse! Así es, el "tiny" es un pequeño vehículo construido en Suiza, en el que pueden vlajar hasta dos personas a una velocidad de 40 kilómetros por hora. Pero, lo realmente curioso es que se puede plegar para ocupar el mismo espacio que una moto. Está de más aclarar que esa tarea habrá que realizaria sin nadie adentro.



NO HAY "SENA" EN PARIS

Según los últimos estudios hidrográficos realizados en París, el río que atraviesa esa ciudad no es el Sena sino el Yonne, un afluente de ese río que nace a unos 70 kilómetros al sur. Sea cual fuere su nombre, este río y el hermoso paisaje a su alrededor, ha sido motivo de inspiración para muchísimos artistas y, seguramente, lo seguirá siendo.

467 VECES NUEVO

El nombre más usado en el idioma inglés para denominar a un lugar es "Newton". Éste deriva de la frase "new town", que significa "nueva ciudad". Basta con observar detenidamente el mapa de Gran Bretaña, para encontrarlo nada menos que 467 veces. La mayor concentración se halla en la región escocesa de Grampian. Por lo visto, Newton es un nombre tan popular como poco original.



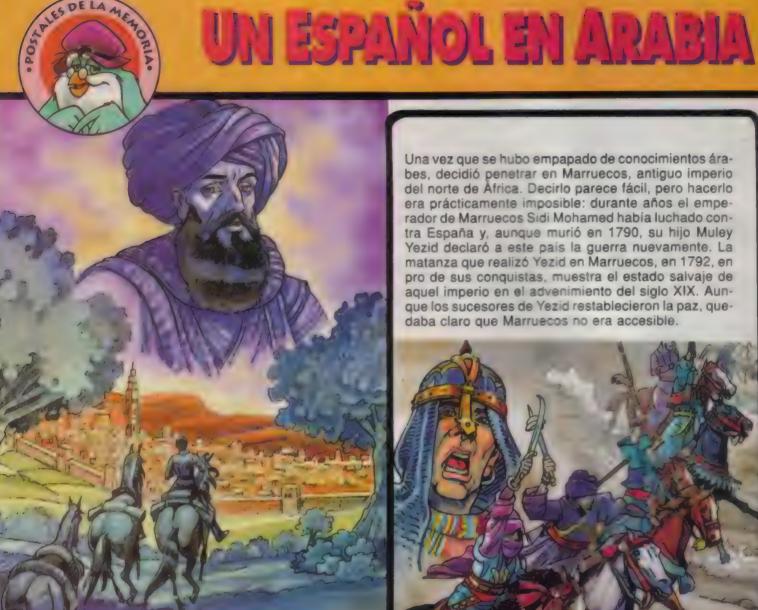
HASTA LA "PROXIMA"!

"Próxima" es un nuevo modelo de automóvil desarrollado por una importante firma francesa. Se trata de una cupé cuyo motor tiene 600 caballos de fuerza, que le permiten alcanzar una velocidad de hasta 350 kilómetros por hora. La empresa promete que pronto habrá más novedades. Mientras tanto, ¡hasta la "próxima"!



TELEFONOS CON ALTURA

La empresa Siemens, a pedido de Telecom Argentina, instaló en Jujuy una nueva red telefónica basada en la técnica de radioenlace. La nueva estación repetidora se estableció en el Cerro Esperanza a 4.902 metros de altura y se constituye así en la más alta del mundo. Gracias a esta red se podrán conectar más de 16.000 abonados, que seguramente se comunicarán con "altura". ¿No te parece?



Una vez que se hubo empapado de conocimientos árabes, decidió penetrar en Marruecos, antiguo imperio del norte de África. Decirlo parece fácil, pero hacerlo era prácticamente imposible: durante años el emperador de Marruecos Sidi Mohamed había luchado contra España v. aunque murió en 1790, su hijo Muley Yezid declaró a este país la guerra nuevamente. La matanza que realizó Yezid en Marruecos, en 1792, en pro de sus conquistas, muestra el estado salvaje de aquel imperio en el advenimiento del siglo XIX. Aunque los sucesores de Yezid restablecieron la paz, quedaba claro que Marruecos no era accesible.

Domingo de Badía y Leblich nació en Barcelona (España), el 1º de abril de 1766. Para ese entonces, ya habían pasado más de doscientos años desde que los españoles lograron desterrar definitivamente a los invasores árabes de sus tierras (2 de enero de 1492). Pero por algún extraño motivo, el pequeño Domingo creció fascinado por el antiguo y enigmático pueblo árabe, que casi ningún europeo había estudiado a fondo y en sus propias fuentes hasta entonces. Poco se sabe de los años de juventud de Domingo, que están sumergidos en el·misterio, sólo que pasó a Valencia (España) con el fin de estudiar la lengua árabe.



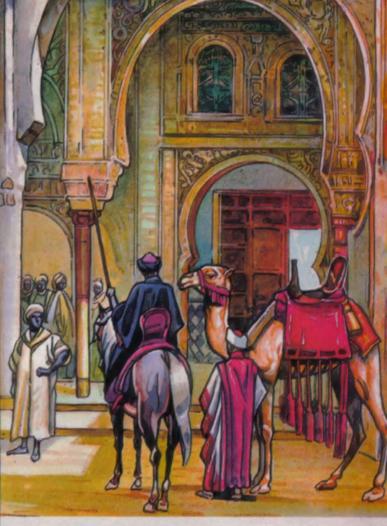


Los secretos y misterios del mundo árabe ejercieron desde siempre profunda fascinación en Occidente. Pero en tiempos antiguos era muy difícil acceder a los territorios orientales. Un español del siglo XIX logró hacerlo. Ocurrió así:



El proyecto de Domingo de Badía de visitar esas tierras entusiasmó al rey de España, que otorgó el dinero suficiente para tal empresa. En Londres (Inglaterra), Badía perfeccionó sus estudios sobre la lengua y las costumbres árabes. Más tarde, consiguió documentos en perfecto árabe que lo presentaban como Alí-Bey-el Abassi, hijo de Othmán-Bey y descendiente de los príncipes Abásidas. Con esta nueva personalidad entró en Tánger (Marruecos) el 29 de junio de 1803, vestido con un lujoso traje árabe, y consiguió lo que muchos no habían podido. Luego quedaba la prueba decisiva: presentarse ante la corte del sultán.





El talento de Badía probó ser grande, ya que el sultán lo recibió con todos los honores y no tuvo ninguna sospecha de la verdadera identidad del visitante. Así, Badía o Alí-Bey, como era llamado, recorrió a sus anchas todo el reino árabe. Visitó Chipre, Egipto, Jerusalén, Damasco y Constantinopla, y recogió gran cantidad de documentos importantes. Pero en la cumbre de su éxito se enteró de la invasión napoleónica a España y, al arribar a Madrid, abrazó la causa francesa, desobedeciendo al rey Carlos IV. Las importantes investigaciones de Badía terminaron publicándose en Francia, a donde huyó luego de que los franceses fueran expulsados de España.

ALGO MÁS

El inquieto Badía, aventurero nato, no soportó la vida en Francia, alejado de sus correrías por el Oriente donde arriesgaba la vida en pro de sus objetivos de investigación. Organizó un segundo viaje a la costa de Marruecos con el nuevo nombre de Alí-Othmán. Pero, esta vez, fue descubierto y murió en Alepo (Siria) en 1822.



FRATERNIDAD

unca me llevé bien con mi hermano mayor. Quizá por eso me animo a mandar una colaboración para "Mi infancia en el recuerdo". Muchas veces es más fácil escribir que decir las cosas que a uno le rebalsan del corazón.

"Los chicos compiten por el afecto", solía decir mi tía, la psicóloga. "La nena está celosa", observaba mi abuelo. "Parecen perro y gato", aseguraba mi madre. Lo cierto es que por celos, competencia o hermandad las peleas con mi hermano mayor eran una constante en la convivencia diaria. Creo que nos dábamos más "piñas" que besos y más patadas que abrazos. Menos mal que los domingos íbamos a misa y en el "saludo de la paz" nos reconciliábamos para retomar, el lunes, nuestras pelas

Quizá por tantas riñas yo creía, convencida, que mi hermano no me quería ni siquiera un poquito, es decir, nada. Pero un hecho me demostró que yo estaba absolutamente equivocada.

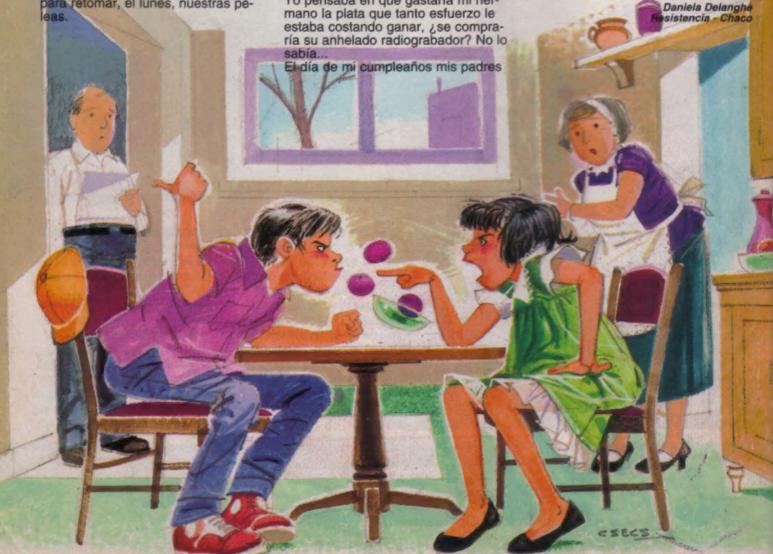
Se acercaba la fecha de mi cumpleaños número 12 y yo suspiraba por una máquina de fotos. Mis padres ya me habían advertido que fuera eligiendo otro regalo porque ése no podían comprármelo.

dían comprármelo.

En enero de ese año, mi hermano trabajó arreglando los jardines de las casas vecinas. A la mañana partía con el zapín, la cortadora de césped, el rastrillo... Por la tarde volvía con las manos sucias de tierra, agotado... Estaba tan cansado que ni siquiera tenía fuerzas para pelear conmigo. Yo pensaba en que gastaría mi hermano la plata que tanto esfuerzo le estaba costando ganar, ¿se compraría su anhelado radiograbador? No lo sabía...

me regalaron lo que yo sabía: ropa, que era lo que necesitaba y besos, que nunca me faltaban. Mi madrina, como siempre, acrecentó mi colección de libros. Mi hermano me entregó una caja y me dijo: "Tomá. ¡Feliz cumpleaños!" La abrí, intrigada, expectante. ¡Allí estaba mi anhelada cámara de fotos! Un mes de trabajo con zapín y rastrillo había conseguido el "milagro". Mi hermano no lo dijo, pero yo supe, de una vez y para siempre, que me quería.

Pasaron 20 años de ese cumple.
Ahora tengo una máquina de fotos moderna (como dice mi hija "llena de botonitos"). Pero aún conservo aquella de mis doce años, porque, aunque sé que las máquinas no hablan, a mí ésta parece gritarme: "Te quiero".



ENECLID

Dinecton

SECRETARIA GENERAL DE REDACCIÓN JULIA HARTA PUCCI

PROSECRETARIA MARTHA STEINBRUN

"TRAPITO" DIANA GARCÍA FERRÉ

REBACCIÓN MARCELA CODDA SILVIA LILIÁN DOMÍNGUEZ

LAURA ESTEFANÍA

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
JORGE N. MILANI

DIRECTOR DE ARTE

SUB-DIRECTOR DE ANTE

DIAGRAMACIÓN LILIANA GARCÍA FERRÉ JORGE R. MAYORA EMILIANO FRÍAS

CONNECCIÓN GABRIELA M ROMEO ANA RIPA LIDIA TAMBAREAU

ILUSTRADORIES Y COLABORADORES
JORGE DE LOS RÍOS - MUGO CSECS - FABIÁN DE
LOS RÍOS - HUGO CASAGLIA - MICHEL SAILLARD
ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANNATTASIO
SARA BRAYO - NORBERTO LOMBAR - NORMA
ADAM - GÍSEL ADAM - SUSANA GUERRA - NELLO
PALMIOLI - CLEMENTE MONTAG - CESARTU
RAFAEL BOSSIO - MATEVIA - CRISTINA BRECCIA.
GOYO MAZZEO - ROBERTO BARRIOS - MARÍA
RUTSCHI - CARLOS ROUME - BLANCA MEDDA
SUSANA COSSO - AÍDA COLOMBO - SIVA COMA
GONZALO DEMARIA - CRISTINA DI PIETRO
SUSANA CEBALLOS - HEBE GRAVANO - CAROLA
CESAR - CAROLINA KUJ.

CARTGERAFIA MIGUEL ÁNGEL FORCHI

ARCHIVO MIGUEL FERRARI- RUBÉN BELTRAME

> COORDINADOR SERGIO BELTRAME

> > PUBLICADA POR



PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.

PRESIDENTE MANUEL GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR SEMERAL

DR JORGE DE LA TORRE

ADMINISTRATOR DR. JACOBO PASS

DIRECTOR FINANCIERO

DIRECTOR COMERCIAL CARLOS H FERMEPIN

DIRECTOR DE PUBLICIDAD FRANCISCO BUSSO

FRANCISCO BUSSO

ADSCRIPTO A PRESIDENCIA EMILIO LUELMO ARAUS

Av. Corrients 1386 10" Pro Tt. 373- 3476 (1361) Capital Federal

DISTRIBUCIÓN EN CAPITAL PRICOLO S A

OSVALDO CAUZ 2327/33 (1265) CAPITAL FEORAL DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR

DISTRIBUCIÓN EN ÍNTERIOR
BERTRAN S.A.C.
V. SARSPILID 1950/54 CANTAL FIDERAL
EJENPLARES ATRASADOS:

LICITARLOS A SU VENDEDOR HABITUA

IMPRESA EN LOS TALLERES DE
LORD COCHRANE S A - CHILE

LOOS TODOS LOS DERECHOS DE REPRODUCCIÓN
TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA.

TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA
REGISTRO DE LA PROMEDAD INTELECTUAL N° 427668
ISSN N° 9328-4883
LOS MARAS Y SUS RESPECTIVAS REVERENCIAS
SON ARROPADOS POR EL
IMPOTENTO GEOGRAPICO MULTINA (L.G.M)

FRANQUEO PAGADO Nº 4981

CORREO

TARIFA REDUCIDA Nº 1008 CENTRAL B

CHUF-CHUF DE ANTEOJITO

OCTAVO



La superficie del territorio argentino, incluyendo al sector continental, Tierra del Fuego, la Antártida y las islas del Atlántico Sur, es de 3.761.274 km². Es el octavo pais más grande del mundo, el cuarto de América... jy el primero de todo el mundo hispano!

QUÉ ESTILO!



El estadounidense Pablo Morales dejó su "marca" en la natación el 24 de marzo de 1990. Marcó el récord de velocidad en 50 metros, nadando estilo libre. ¿Cuánto tardó? Nada más que 21 segundos y 81 centésimos. ¡Todo un récord!

TODO UN POEMA



Las obras compuestas en verso para ser recitadas al compás de alguna melodía pertenecen al arte lírico. ¿Sabés de dónde viene este nombre tan "sonoro"? Muy fácil: de la lira, instrumento con que acompañaban sus cantos los poetas de la Antigüedad.

ADIVINANZA SANTIAGUEÑA



Volando pasa la mar, no hace sombra ni ocupa lugar.

El pensamiento.

CUECA NEUQUINA



Vamos niña a pasear al cerrito Valle Alegre, a bailar las lindas cuecas sobre los pastitos verdes.

NACE UNA ESTRELLA



El queridisimo Ratón Mickey —o Mickey Mouse, como lo llaman en los Estados Unidos protagonizó su primer dibujito animado allá por 1928. La película se llamaba Steamboat Willie, o "Willie, el barco de vapor".

ESTRENANDO PAÍS



Entre el 24 y el 27 de agosto de 1991, nada menos que ocho países declararon su independencia de la anterior Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas. Ellos son: Lituania, Letonia, Estonia, Armenia, Georgia, Ucrania, Belarús y Moldo va. ¡Independencia al por mayor!

60 AÑOS NO ES NADA



El escritor alemán Johann Wolfgang Goethe (1749-1832) concluyó su obra cumbre, Fausto, poco antes de morir. Había comenzado a escribirla 60 años antes, cuando contaba con 23 años y una larga carrera de escritor por delante.

EL MÁS CHIQUITO



El mamífero conocido más chiquito del mundo es la musaraña enana. Mide unos 7 centímetros de largo -cuatro, el cuerpo y tres, la cola- ¡y pesa menos de 3 gramos! Es un animal insectivoro parecido a un ratoncito, pero con el hocico largo y puntiagudo. Lindo, ¿no?

La picara Sandrita



HOY: PIZZA GRATIS!

IGLOTÓN! DEVORASTE
LAS PORCIONES DE
TODOS!

por Goyo MAZZEO

